

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 4895

[C — 2003/36260]

**19 DECEMBER 2003. — Decreet houdende bepalingen
tot begeleiding van de tweede aanpassing van de begroting 2003 (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt: decreet houdende bepalingen tot begeleiding van de tweede aanpassing van de begroting 2003.

HOOFDSTUK I. — *Algemeen*

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

HOOFDSTUK II. — *Afvalstoffenheffing compensatie*

Art. 2. Artikel 47, § 2^{quater}, van het decreet van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen wordt vervangen door wat volgt :

« § 2^{quater}. Het bedrag van de milieuheffing zoals bepaald in artikel 47, § 2, 7°, 8°, a) en b), en 9°, wordt voor de heffingsplichtigen die overeenkomstig artikel 179 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 onderworpen zijn aan de vennootschapsbelasting, vermenigvuldigd met de volgende coëfficiënten :

- 0,7 voor de heffingen gevestigd in 2003;
- 0,775 voor de heffingen gevestigd in 2004;
- 0,85 voor de heffingen gevestigd in 2005;
- 0,925 voor de heffingen gevestigd in 2006. »

HOOFDSTUK III. — *Hogescholen*

Art. 3. Artikel 181^{bis} van het decreet van 13 juli 1994 betreffende de hogescholen, gewijzigd bij decreet van 4 april 2003, wordt als volgt gewijzigd :

1° § 3 wordt vervangen door wat volgt :

« § 3. Voor de uitgaven voortvloeiend uit de verschillende vormen van terbeschikkingstelling wegens persoonlijke aangelegenheden voorafgaand aan het rustpensioen worden de volgende bedragen voorzien : in 2003 33.461.000 euro, in 2004 20.198.207 euro, in 2005 18.362.651 euro, in 2006 16.553.433 euro. »;

2° § 4 wordt vervangen door wat volgt :

« § 4. De bedragen bedoeld in § 3 worden vanaf het begrotingsjaar 2004 jaarlijks op de volgende wijze aangepast :

BB x Ln/03 waarbij :

1° BB gelijk is aan het basisbedrag voor het desbetreffende jaar;

2° Ln/03 gelijk is aan de verhouding tussen de geraamde index van de eenheidsloonkosten op het einde van het betrokken begrotingsjaar en de index van de eenheidsloonkosten op het einde van het begrotingsjaar 2003. ».

Art. 4. Dit decreet treedt in werking op 1 januari 2003.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 19 december 2003.

De minister-president van de Vlaamse regering,
B. SOMERS

De Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme,
R. LANDUYT

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,
M. VANDERPOORTEN

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting,
Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie,
D. VAN MECHELEN

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken,
P. VAN GREMBERGEN

De Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie,
G. BOSSUYT

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking,
L. SANNEN

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,
A. BYTTEBIER

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid en E-government,
P. CEYSENS

De Vlaamse minister van Wonen, Media en Sport,
M. KEULEN

Nota

(1) *Zitting 2003-2004*

Stukken :

- Ontwerp van decreet + Addendum + Addendum I : 1947, nr. 1;
 - Verslag van het Rekenhof : 1947, nr. 2;
 - Amendementen : 1947, nr. 3;
 - Verslag namens de Commissie voor Algemeen Beleid, Financiën en Begroting : 1947, nr. 4;
 - Verslag namens de Commissie voor Onderwijs, Vorming en Wetenschapsbeleid : 1947, nr. 5;
 - Verslag namens de Commissie voor Welzijn, Volksgezondheid en Gelijke Kansen : 1947, nr. 6.
- Tekst aangenomen door de Commissies : 1947, nr. 7
Amendement : 1947, nr. 8
Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1947, nr. 9
- Handelingen :*
Bespreking en aanneming : vergaderingen van 16 en 17 december 2003.

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2003 — 4895

[C — 2003/36260]

19 DECEMBRE 2003. — Décret contenant diverses mesures d'accompagnement du deuxième ajustement du budget 2003 (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit : décret contenant diverses mesures d'accompagnement du deuxième ajustement du budget 2003.

CHAPITRE I^{er}. — Généralités

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

CHAPITRE II. — Compensation de la redevance déchets

Art. 2. L'article 47, § 2^{quater}, du décret du 2 juillet 1981 relatif à la prévention et à la gestion des déchets, est remplacé par ce qui suit :

« § 2^{quater}. Le montant de la redevance écologique tel que fixé à l'article 47, § 2, 7°, 8°, a) et b), et 9°, est multiplié par les coefficients suivants pour les redevables assujettis aux impôts des sociétés conformément à l'article 179 du Code des impôts sur les revenus :

- 0,7 pour les redevances établies en 2003;
- 0,775 pour les redevances établies en 2004;
- 0,85 pour les redevances établies en 2005;
- 0,925 pour les redevances établies en 2006. »

CHAPITRE III. — Instituts supérieurs

Art. 3. L'article 181^{bis} du décret du 13 juillet 1994 relatif aux instituts supérieurs, modifié par le décret du 4 avril 2003, est remplacé comme suit :

1° le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Pour les dépenses découlant des différentes formes de mise en disponibilité pour convenances personnelles précédant la pension de retraite, les montants suivants sont inscrits : en 2003 33.461.000 euros, en 2004 20.198.207 euros, en 2005 18.362.651 euros, en 2006 16.553.433 euros. »;

2° le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. A compter de l'année budgétaire 2004, les montants visés au § 3 sont ajustés annuellement de la façon suivante :

BB x Ln/03.

Dans cette formule :

1° BB est égal au montant de base pour l'année en question;

2° Ln/03 représente la proportion entre l'indice estimé des coûts salariaux unitaires à la fin de l'année budgétaire en question et l'indice des coûts salariaux unitaires à la fin de l'année budgétaire 2003. »

Art. 4. Le présent décret entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 décembre 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
B. SOMERS

Le Ministre-Vice-Président du Gouvernement flamand et Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme,
R. LANDUYT

La Ministre flamande de l'Enseignement et de la Formation,
M. VANDERPOORTEN

Le Ministre flamand des Finances et du Budget,
de l'Aménagement du Territoire, des Sciences et de l'Innovation technologique,
D. VAN MECHELEN

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Culture, de la Jeunesse et de la Fonction publique,
P. VAN GREMBERGEN

Le Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie,
G. BOSSUYT

Le Ministre flamand de l'Environnement, de l'Agriculture et de la Coopération au Développement,
L. SANNEN

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,
A. BYTTEBIER

La Ministre flamande de l'Economie, de la Politique extérieure et de l'E-gouvernement,
P. CEYSSENS

Le Ministre flamand de l'Habitat, des Médias et des Sports,
M. KEULEN

—
Note

(1) *Session 2003-2004.*

Documents :

- Projet de décret + Addendum + Addendum I : 1947, n° 1;
- Rapport de la Cour des Comptes : 1947, n° 2;
- Amendements : 1947, n° 3;
- Rapport au nom de la Commission Politique générale, Finances et Budget : 1947, n° 4;
- Rapport au nom de la Commission Enseignement, Formation et Politique scientifique : 1947, n° 5;
- Rapport au nom de la Commission Aide sociale, Santé publique et Egalités des Chances : 1947, n° 6.
- Texte adopté par les Commissions : 1947, n°7
- Amendement : 1947, n°8
- Texte adopté en séance plénière : 1947, n°9

Annales :

Discussion et adoption : séances des 16 et 17 décembre 2003.

←—————→

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 4896

[C — 2003/36268]

19 DECEMBER 2003. — Decreet houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2004 (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt : decreet houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2004.

HOOFDSTUK I. — *Algemeen*

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

HOOFDSTUK II. — *Gezondheid*

Art. 2. Artikel 2 van het decreet van 7 juli 1998 houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 1998 wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 2

§ 1. Het Fonds voor verwerking en analyse van gezondheidsindicatoren ten behoeve van derden en de uitvoering van het protocolakkoord van 20 maart 2003 gesloten tussen de Federale Overheid en de Overheden bedoeld in artikelen 128, 130 en 135 van de Grondwet betreffende de harmonisering van het vaccinatiebeleid en het aanhangsel bij het protocolakkoord van 20 maart 2003, over de harmonisering van het vaccinatiebeleid inzake het netwerk voor de distributie van vaccins en inzake het akkoord gesloten tussen de Gemeenschappen en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, wordt opgericht, hierna het Fonds te noemen. Het Fonds is een begrotingsfonds als bedoeld in artikel 45 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

§ 2. Het Fonds wordt gespijsd met de middelen die in uitvoering van een overeenkomst tussen de Vlaamse Gemeenschap en derden worden betaald voor contractonderzoek dat door de administratie Gezondheidszorg wordt uitgevoerd, door de verkoop van publicaties en door de inkomsten in uitvoering van het protocolakkoord bedoeld in § 1.